

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime: **SONAX Dirt dissolver/Workshop cleaner**  
**D: SONAX SchmutzLöser/WerkstattReiniger**  
**GB: SONAX Dirt dissolver/Workshop cleaner**

#### Številka artikla:

slovenska: 823026

nemška: 06057050, 06058000, 06059000, 06059410

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Uporaba snovi / priprava

Sredstvo za negovanje avtomobilov

Pralno in čistilno sredstvo

Poklicne uporabe

**Odsvetovane uporabe** Potrošniške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

##### Proizvajalec/dobavitelj:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

##### Področje/oddelek za informacije:

PRONOMA d.o.o.

Brnčičeva ulica 045, 1231 Ljubljana

Črnuče, Slovenija

Telefon: +386 1 530-20-20

e-mail: info@pronoma.si

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

V primeru lažje zastupitve se posvetujte z osebnim zdravnikom. V primeru težje pa pokličite številko 112.

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

#### 2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 odpade

Piktogrami za nevarnost odpade

Opozorilna beseda odpade

Stavki o nevarnosti odpade

#### 2.3 Druge nevarnosti

Rezultati ocene PBT in vPvB

##### PBT:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot obstojna, bioakumulativna in strupena snov (PBT).

##### vPvB:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

##### Ugotavljanje lastnosti endokrinih motilcev

Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.2 Zmesi

Opis: Tenzidi s snovmi, ki tvorijo komplekse, v vodni raztopini, brez fosfatov

##### Nevarne sestavine:

CAS: 15763-76-5

EINECS: 239-854-6

Reg.nr.: 01-2119489411-37-xxxx

sodium-p-cumene sulphonate

Alternativne številke CAS: 28348-53-0, 32073-22-6

Eye Irrit. 2, H319

1-<3%

(nadaljevanje na strani 2)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

CAS: 9004-78-8 NLP: 500-013-6		fenol-polietoksilat ⚠ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	(nadaljevanje od strani 1) 1-<3%
<b>Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine</b>			
neionske površinsko aktivne snovi			<5%
parfumi			
<b>Dodatni napotki:</b> 15763-76-5 (REACH registrirano CAS) predhodna in alternativna CAS: 28348-53-0 / Število ES: 248-983-7 Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.			

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

**Splošni napotki:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

**v primeru vdihavanja:** Posebni ukrepi niso potrebni

**če pride v stik s kožo:** Prizadete dele kože sperite z vodo in blagim čistilnim sredstvom.

**če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**če snov zaužijerno:**

Izprati usta in piti obilo vode.

Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Obravnava glede na presojo stanja pacienta s strani zdravnika. Simptomatična obravnava.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

**Ustrezna sredstva za gašenje:** Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

#### 5.3 Nasvet za gasilce

**Posebna zaščitna oprema:**

Sprejeti je potrebno običajne ukrepe za gašenje požara.

Zadrževanje v nevarnem območju le s samostojnim dihalnim aparatom.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

**6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Skrbeti za zadostno zračenje.

**Za neizučeno osebje** Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

**Za reševalce** Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

#### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

#### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.

#### 6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.

**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.

(nadaljevanje na strani 3)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

(nadaljevanje od strani 2)

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

#### Skladiščenje:

**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Zanesljivo preprečiti pronicanje v tla.

#### Napotki za skupno skladiščenje:

Skladiščiti ločeno od živil.

Upoštevati lokalne veljavne predpise.

#### Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:

Varovati pred nizkimi temperaturami.

Priporočena temperatura skladiščenja: 20 ° C

**7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

**Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

#### DNEL

#### CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

oralen	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
dermalen	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
		7,6 mg/kg bw/day (worker) (longterm systematic effects)
inhalativen	DNEL	13,2 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm systematic effects)
		53,6 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)

**Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

**Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

#### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

**Zaščito dihal** V normalnem primeru ni potrebno.

**Zaščito rok** V normalnem primeru ni potrebno.

**Zaščito za oči/obraz** V normalnem primeru ni potrebno.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Splošne navedbe

**Agregatno stanje**

tekoč

**Barva:**

rumen

**Vonj:**

Citrus

**Tališče/ledišče:**

ni določen

**Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča** 100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

**Vnetljivost**

Snov ni vnetljiva.

**Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**

**spodnja:**

Ni določen.

**zgornja:**

Ni določen.

**Plamenišče:**

Ni uporaben.

**Temperatura razgradnje**

Ni določen.

**pH pri 20 °C**

12-13

**Viskoznost:**

**Kinematična viskoznost pri 40 °C**

<20,5 mm<sup>2</sup>/s

**Topnost**

**voda:**

se popolnoma meša

**Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda**

**(logaritemska vrednost)**

Ni določen.

**Parni tlak pri 20 °C:**

23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

(nadaljevanje od strani 3)

### Gostota in/ali relativna gostota

Gostota pri 20 °C: 1,06-1,07 g/cm<sup>3</sup>  
Parna gostota: Ni določen.

### 9.2 Drugi podatki

Videz:  
Oblika: tekoč  
Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost  
Temperatura vnetišča: Proizvod ni samovnetljiv.  
Eksplozivne lastnosti: Proizvod ni eksploziven.  
Sprememba stanja  
Hitrost izparevanja, Ni določen.

### Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Eksplozivni	odpade
Vnetljivi plini	odpade
Aerosoli	odpade
Oksidativni plini	odpade
Plini pod tlakom	odpade
Vnetljive tekočine	odpade
Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
Piroforne tekočine	odpade
Piroforne trdne snovi	odpade
Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
Oksidativne tekočine	odpade
Oksidativne trdne snovi	odpade
Organski peroksidi	odpade
Jedko za kovine	odpade
Desenzibilizirani eksplozivni	odpade

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost Nevarne reakcije niso znane.  
10.2 Kemijska stabilnost Stabilno pod normalnimi pogoji.  
10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.  
10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti Informacije o varnejši manipulaciji pozri kapitola 7.  
10.5 Nezdružljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.  
10.6 Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008  
Akutna strupenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

### Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

oralen	LD50	>7.000 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	2.000 mg/kg (rat)

CAS: 9004-78-8 fenol-polietoksilat

oralen	LD50	500-2.000 mg/kg (rat) (OECD 423)
dermalen	LD50	2.140 mg/kg (rabbit)

Jedkost za kožo/draženje kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Resne okvare oči/draženje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

### Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

(nadaljevanje od strani 4)

**Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Rakovornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Dodatni toksikološki napotki:**

**Strupenost pri ponovljenih odmerkih**

**CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate**

oralen	NOAEL	>936 mg/kg (rat)
	NOAEL 90-92d	>440 mg/kg/d (OECD 411 Subchronic Dermal Toxicity: 90-day Study)

**11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

**Lastnosti endokrinih motilcev**

Ob upoštevanju trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki škodujejo endokrinemu sistemu in škodljivo vplivajo na zdravje.

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

**12.1 Strupenost** Za to zmes ne obstajajo nobeni ekotoksikološki podatki.

**Toksičnost vode:**

**CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate**

LC50 / 96h	>1.000 mg/l (fish) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
EC50/3h	>1.000 mg/l (bacteria) (OECD 209)
EC50 / 48h	>1.000 mg/l (Daphnia magna) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
	>100 mg/l (daphnia) (OECD 202)
EC50 / 96 h	>230 mg/l (al) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
NOEC 96h	31 mg/l (al) (EPA OPPTS)

**CAS: 9004-78-8 fenol-polietoksilat**

LC50 / 96h	>100 mg/l (fish) (OECD 203)
EC50	>128 mg/kg (Daphnia magna) (OECD 202)

**12.2 Obstočnost in razgradljivost**

Površinsko aktivne snovi, ki jih vsebuje proizvod, ustrezajo zahtevam Direktive 648/2004/EC o detergentih, glede na biološko razgradljivost.

**CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate**

Biodegradation | 60-100 % (OECD 301 B Ready Biodegradability - CO2 Evolution)

**CAS: 9004-78-8 fenol-polietoksilat**

Biodegradation | >60 % (OECD 311)

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

**PBT:**

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

**vPvB:**

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev**

Na podlagi trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki bi škodovale endokrinemu sistemu in škodljivo vplivale na okolje.

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 15.12.2023    Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03)    Datum spremembe: 09.05.2022

(nadaljevanje od strani 5)

**12.7 Drugi škodljivi učinki****Drugi ekološki napotki:****Splošni napotki:**

Produkt ne vsebuje organsko vezanih halogenov (ne vsebuje AOX).

Produkt ne vsebuje organskih kompleksnih abrazivov.

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

**13.1 Metode ravnanja z odpadki** V skladu s Prilogo III Uredbe 2008/98/ES niso uvrščeni kot nevarni odpadki.

**Priporočilo:** Odpadke je potrebno odstranjevati v skladu s krajevnimi, uradnimi predpisi.

**Klasifikacijski seznam odpadkov**

- 1) Odstranjevanje / izdelka
- 2) Odstranjevanje / kontaminirane embalaže

20 01 30	čistila, ki niso zajeta v 20 01 29
15 01 02	plastična embalaža

**Neočiščena embalaža:**

**Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

<b>14.1 Številka ZN in številka ID</b> ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
<b>14.2 Pravilno odpremno ime ZN</b> ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
<b>14.3 Razredi nevarnosti prevoza</b> ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA Kategorija	odpade
<b>14.4 Skupina embalaže</b> ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
<b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b> Marine pollutant:	Ne
<b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
<b>14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO</b>	Ni uporaben.
<b>UN "model regulation":</b>	odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Evropske uredbe:

Direktiva 2010/75/EU (VOC) ni podrejen

Kategorija Seveso (DIREKTIVA 2012/18/EU) ni podrejen

UREDBA (EU) 2019/1148

**Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

(nadaljevanje na strani 7)



**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

Datum pošiljanja: 15.12.2023 Številka različice 6.00 (nadomešča različico 5.03) Datum spremembe: 09.05.2022

(nadaljevanje od strani 6)

**Državni predpisi:****Napotki za omejitev zaposlitev:**

Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje bodočih in doječih mater.

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**Relevantne norme**

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

**Datum predhodne različice:** 22.04.2021**Številka različice predhodne različice:** 5.03**Okrajšave in akronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = Lethal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

**\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

SI